



Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
29 December 2016
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 12-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 4 ноября 2016 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Кинг (Сент-Винсент и Гренадины)

Содержание

Пункт 115 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

- a) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам
- b) Назначение членов Комитета по взносам
- c) Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям
- d) Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе
- e) Назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии
- f) Назначение членов и альтернативных членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 115 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

1. **Председатель** обращает внимание Комитета на правило 92 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в отношении выборов секретным голосованием и на пункт 16 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи.

а) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/71/101/Rev.1; A/C.5/71/4)

2. **Председатель** обращает внимание Комитета на записку Генерального секретаря в отношении правил 155 и 156 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, где Ассамблее предлагается назначить шесть человек для заполнения вакансий, которые должны открыться в членском составе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 1 января 2017 года (A/71/101/Rev.1), и приводятся имена восьми человек, которые были выдвинуты соответствующими правительствами в качестве кандидатов для назначения или повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2017 года (A/C.5/71/4).

3. Поскольку количество кандидатур от государств Азии и Тихого океана соответствует количеству вакансий для этой группы, она полагает, что Комитет считает нужным рекомендовать назначение или повторное назначение этих кандидатур путем аккламации.

4. Г-н Акамацу (Япония), г-н Кумар (Индия) и г-н Е Сюэнуан (Китай) от государств Азии и Тихого океана рекомендуются путем аккламации для назначения или повторного назначения членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2017 года.

5. **Председатель** обращает внимание Комитета на правила 132, 94 и 128 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и предлагает членам выбрать секретным голосованием одну кандидатуру от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и две кандидатуры от государств Западной Европы и других государств.

6. По приглашению Председателя г-н Дэвидсон (Южная Африка), г-н Рунге (Латвия) и г-жа Супаная (Таиланд) выступают в качестве счетчиков голосов.

7. Проводится секретное голосование.

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна

<i>Количество бюллетеней для голосования:</i>	192
<i>Количество действительных бюллетеней:</i>	192
<i>Воздержавшиеся:</i>	0
<i>Количество голосовавших членов:</i>	192
<i>Требуемое большинство:</i>	97
<i>Количество полученных голосов:</i>	
Г-н Фермин (Доминиканская Республика)	93
Г-н Руис Массье (Мексика)	99

8. Получив требуемое большинство и наибольшее количество голосов, г-н Руис Массье (Мексика) рекомендуется для назначения в Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2017 года.

Государства Западной Европы и другие государства

<i>Количество бюллетеней для голосования:</i>	192
<i>Недействительные бюллетени:</i>	1
<i>Количество действительных бюллетеней:</i>	191
<i>Воздержавшиеся:</i>	0
<i>Количество голосовавших членов:</i>	191
<i>Требуемое большинство:</i>	96
<i>Количество полученных голосов:</i>	
Г-н Адам (Израиль)	99
Г-н Жулье (Швейцария)	168
Г-жа Ванда (Франция)	105

9. Получив требуемое большинство и наибольшее количество голосов, г-н Жулье (Швейцария) и г-жа Ванда (Франция) рекомендуются для назначения или повторного назначения в Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2017 года.

б) Назначение членов Комитета по взносам (A/71/102/Rev.1; A/C.5/71/5)

10. **Председатель** обращает внимание Комитета на записку Генерального секретаря в отношении правил 158 и 159 правил процедуры Генеральной Ассам-

блеи, где Ассамблее предлагается назначить шесть человек для заполнения вакансий, которые должны открыться в членском составе Комитета по взносам 1 января 2017 года (A/71/102/Rev.1), и приводятся имена пяти человек, которые были выдвинуты соответствующими правительствами в качестве кандидатов для назначения или повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2017 года (A/C.5/71/5). Назначение дополнительного члена для заполнения оставшейся вакансии для государств Африки, начиная с 1 января 2017 года, было отложено.

11. Поскольку количество кандидатур от государств Африки, государств Латинской Америки и Карибского бассейна, а также государств Западной Европы и других государств соответствует количеству вакансий для этих групп, она полагает, что Комитет сочтет нужным рекомендовать назначение или повторное назначение этих кандидатур путем аккламации.

12. *Г-н Деме (Сенегал) от государств Африки, г-н Грейвер (Уругвай) и г-н Торрес Лепори (Аргентина) от государств Латинской Америки и Карибского бассейна, а также г-н Экерсли (Австралия) и г-н Сесси (Италия) от государств Западной Европы и других государств рекомендуются путем аккламации для назначения или повторного назначения членами Комитета по взносам на трехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2017 года.*

с) Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям (A/71/103; A/C.5/71/6)

13. **Председатель** обращает внимание Комитета на записку Генерального секретаря в отношении статьи 20 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, где Генеральной Ассамблее предлагается утвердить назначение Генеральным секретарем девяти человек для заполнения вакансий в Комитете по инвестициям, начиная с 1 января 2017 года (A/71/103), и приводятся имена девяти человек для утверждения их назначения или повторного назначения Генеральной Ассамблеей на трехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2017 года (A/C.5/71/6).

14. Поскольку количество кандидатур соответствует количеству вакансий, она полагает, что Комитет сочтет нужным рекомендовать Ассамблее путем аккламации

утвердить назначение или повторное назначение этих кандидатур.

15. *Комитет рекомендует Ассамблее путем аккламации утвердить назначение или повторное назначение г-на Арикавы (Япония), г-на Дхара (Индия), г-на Цзяна (Китай), г-на Кассова (Германия), г-н Курдара (Ирак), г-на Кляйна (Соединенные Штаты Америки), г-жи Мохохло (Ботсвана), г-н Оливероса (Испания) и г-жи Рибейру (Бразилия) на трехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2017 года.*

д) Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе (A/71/104; A/C.5/71/7)

16. **Председатель** обращает внимание Комитета на записку Генерального секретаря в отношении статей 2–4 Статута Комиссии по международной гражданской службе, где Генеральной Ассамблее предлагается назначить пять человек для заполнения вакансий, которые должны открыться в Комиссии 1 января 2017 года (A/71/104), и приводятся имена пяти человек, которые были выдвинуты соответствующими правительствами в качестве кандидатов для назначения или повторного назначения на четырехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2017 года (A/C.5/71/7).

17. Поскольку количество кандидатур от государств Африки, государств Азии и Тихого океана и государств Восточной Европы соответствует количеству вакансий для этих групп, она полагает, что Комитет сочтет нужным рекомендовать назначение или повторное назначение этих кандидатур путем аккламации.

18. *Г-н Джакта (Алжир) и г-н Захид (Марокко) от государств Африки, г-н Фарахурдин (Бангладеш) и г-н Ван Сяочу (Китай) от государств Азии и Тихого океана, а также г-н Гармонин (Российская Федерация) от государств Восточной Европы рекомендуются путем аккламации для назначения или повторного назначения членами Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2017 года.*

е) Назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии (A/71/105; A/C.5/71/8)

19. **Председатель** обращает внимание Комитета на записку Генерального секретаря в отношении пунктов 3, 10, 11, 12 и 13 приложения к резолюции 61/275

Генеральной Ассамблеи, где Ассамблее предлагается назначить трех человек для заполнения вакансий, которые должны открыться в членском составе Независимого консультативного комитета по ревизии 1 января 2017 года (A/71/105), и приводятся имена двух человек, которые были выдвинуты соответствующими правительствами в качестве кандидатов для повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2017 года (A/C.5/71/8). Назначение дополнительного члена для заполнения оставшейся вакансии для государств Азии и Тихого океана, начиная с 1 января 2017 года, было отложено.

20. Поскольку количество кандидатур от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и государств Восточной Европы соответствует количеству вакансий для этих групп, она полагает, что Комитет сочтет нужным рекомендовать назначение или повторное назначение этих кандидатур путем аккламации.

21. *Г-жа Аррьягада Вильюта (Чили) от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и г-жа Бочарова (Российская Федерация) от государств Восточной Европы рекомендуются путем аккламации для повторного назначения членами Независимого консультативного комитета по ревизии на трехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2017 года.*

f) Назначение членов и альтернативных членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций (A/71/106; A/C.5/71/9)

22. **Председатель** обращает внимание Комитета на записку Генерального секретаря в отношении статьи 6 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, где Генеральной Ассамблее предлагается назначить четырех членов и четырех альтернативных членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций для заполнения вакансий, которые должны открыться в Комитете по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций 1 января 2017 года (A/71/106), и приводятся имена восьми человек, которые были выдвинуты соответствующими правительствами в качестве кандидатов для назначения или повторного назначения на четырехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2017 года (A/C.5/71/9). Поскольку количество кандидатур соответствует количеству вакансий, она полагает, что Комитет сочтет нужным рекомендовать назначение или повторное назначение этих кандидатур путем аккламации.

23. *Г-н Чумаков (Российская Федерация), г-н Козаки (Япония), г-н Маземо (Зимбабве), г-н Оваде (Кения), г-жа Пороли (Аргентина), г-н Рахман (Бангладеш), г-н Репаш (Соединенные Штаты Америки) и г-н Стосберг (Германия) рекомендуются путем аккламации для повторного назначения в Комитет по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций на четырехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2017 года.*

Заседание закрывается в 11 ч. 15 м.